

Зандам, 31 марта 2022

Тема: Информация об образовании в школе/детском саду для детей украинских беженцев

Уважаемые родители/опекуны,

Добро пожаловать в Занстад. Этим письмом мы хотели бы проинформировать вас об образовании в школах и дошкольных учреждениях в нашем муниципалитете и о том, как ваш ребенок (дети) может ими воспользоваться.

Система образования в Нидерландах отличается от украинской.

- Дети в возрасте 2–4 лет могут посещать дошкольные учреждения.
- Дети в возрасте 4-12 лет ходят в начальную школу.
- Молодые люди в возрасте 13-16/17/18 лет получают среднее образование.

Ученики, впервые приехавшие в Нидерланды, поступают в специальные школы для обучения новоприбывших. В Занстаде это De Kernschool. Мы создали дополнительную локацию специально для обучения украинских детей. Новая локация находится по адресу ул. Panneroodstraat, 3 в Зандаме. Сюда можно прийти с детьми от 2 до 12 лет.

### **Регистрация в школу и/ или в детский сад**

В понедельник, 4 апреля, вы можете зарегистрировать своего ребенка (детей) для обучения в школе или в детском саду по адресу ул. Panneroodstraat, 3 в Зандаме. Мы открыты в понедельник, 4 апреля, с 09:00 до 15:00, детский сад доступен с 09:00 до 12:00. Регистрация занимает около 45 минут. В этот день вы также сможете осмотреть здание школы, чтобы увидеть, где ваш ребенок (дети) будет учиться.

Если вы не можете прийти, чтобы зарегистрировать своего ребенка (детей) в понедельник, то в среду, 6 апреля, будет дополнительная возможность регистрации в приюте для беженцев Taets на территории Nembrugterrein в городе Зандам. Зарегистрироваться можно с 12:30 до 15:30. Сотрудники Kernschool позаботятся о регистрации по вашему месту проживания.

Ваш ребенок может пойти в школу на следующий день после регистрации. Обучение проводится в следующие дни: с понедельника по пятницу с 9:00 до 14:00. Детский сад открыт по понедельникам, вторникам, средам и пятницам с 09:00 до 13:00.

### **Что необходимо иметь с собой для регистрации?**

- Удостоверение личности/паспорт родителя(ей) и регистрируемых детей. Если у ваших детей уже есть BSN номер, то мы хотели бы получить и его тоже.
- Было бы хорошо, если бы вы взяли с собой контактное лицо или переводчика, который мог бы переводить для вас.

Как добраться до школы Kernschool?

- Пожалуйста, спросите в приюте для беженцев или у семьи, где вы остановились, могут ли они помочь вам с транспортом.

**Адреса электронной почты детского сада и школы:**

Мы были бы очень благодарны, если бы вы сообщили нам по электронной почте, во сколько вы приедете в понедельник, чтобы зарегистрировать вашего ребенка (детей).

По вопросам дошкольного учреждения для детей от 2 до 4 лет отправьте электронное письмо на адрес [info@babino.nl](mailto:info@babino.nl)

По вопросам обучения детей от 4 до 12 лет пишите на почту [info@kernschool.nl](mailto:info@kernschool.nl)

Если у вас есть дети в возрасте от 12 до 17 лет, вы можете зарегистрироваться в Международном Переходном Класе для данного возраста через: [a.hoek@isk-zaanstad.nl](mailto:a.hoek@isk-zaanstad.nl).

Вам нужно больше информации? Дайте нам знать, мы будем рады помочь!

С уважением,

Команда Kernschool – на улице Panneroodstraat